

# A F E amplio plan de recuperación

El Directorio interventor de AFE está abocado a un amplio programa de recuperación del Ente, encarando soluciones inmediatas para el deterioro del sistema ferroviario uruguayo. Este fin de mes terminará el plazo de los llamados a licitación de precios para el suministro de distintos materiales por un monto varias veces millonario.

El plan de revitalización ha sido dividido en cuatro capítulos principales, cada uno de los cuales incluye a su vez, distintas especificaciones.

El primer capítulo contiene especificaciones de carácter general dedicadas a los oferentes que coticen sus materiales.

El segundo capítulo titulado "Programa de Recuperación de la Infraestructura" comprende el llamado a precios para la renovación de la línea Salto -Tramway Chamberlain- Paysandú.

Luego viene el capítulo titulado "Suministro de Materiales para Renovación a Ejecutar en AFE" que

comprende rieles, durmientes, cambios de vías y tramos metálicos para la renovación de los puentes, Laguna Arapey y Yacuy en líneas a Cusumbeim.

Dentro del capítulo "Programa de Recuperación de Coches Motores y Materiales Tractivos", AFE requiere de los oferentes la construcción y equipamiento de un taller para reparar coches motores y la adquisición de unidades de ese tipo.

Por último el capítulo "Programa de Adquisición rodante" solicita la presentación de ofertas para adquirir 300 vagones de carga cubierta; 100 vagones de carga abiertos de costados medianos; 10 vagones de plataforma especial; 10 vagones terminos; 10 vagones cisternas y 240 "bogies" para vagones de carga.

No cabe dudas que la simple enumeración de las adquisiciones proyectadas por los directores del ente ferroviario es suficiente para hacerse una idea del monto total de la inversión proyectada y de la importancia que tendría su concreción.

## Importantes Triunfos conquistaron las Cabañas Rionegrenses en la Exp. del Prado

En Polled Hereford "Rincon Angosto" logró destacados títulos máximos que damos a continuación: Reservado de Gran Campeón Macho, Campeón Dos Años, Primer Premio le fué otorgado a "Alfa Rang Champion 77" nacido el 6 de setiembre de 1968 por "Champion 159" y "Alfa Rang Rollo 69" criado y expuesto por Carlos J. Cash.

En hembras le correspondió el título de Gran Campeona, Campeona de Vacas y Primer Premio a "Alfa Rang Champion 81", nacida el 11 de setiembre de 1968, por "Champion 159" y "Alfa Beau Rollo 6139" criada y expuesta por Carlos Cash.

En Shorthorn, "La Esmeralda" logró las siguientes clasificaciones:

Reservado de Gran Campeón, Reservado Campeón Senior, Primer Premio, al box 188, "Jester 31-4", T. 1482 (130.194). Expositor: David Stirling S. en C.

Campeón Junior, Primer Premio, al box 183, "Can tractor 40", T. 1774, Exp.: David Stirling S. en C. 53.a Cat. Machos nac. del 1.º agosto al 30 de setiembre de 1968. 180 Prince 11-61. 1483, de David Stirling S. en C. 70.a Cat. Machos nac. del 1.º de Agosto al 30 setiembre 1968.

1.º 183 Jester 31-4, 1482, de David Stirling S. en C. 53.a Cat. Machos nac. del 1.º de Julio al 31 de agosto 1969.

1.º 183 Constructor 40, 1774 David Stirling S. en C. Conjunto de Machos a los boxes 180. 188 y 183, Exp.: David Stirling S. en C.

Reservada de Gran Campeona, Reservada Campeona de Terneras y Primer Premio en la Cat. 63.a, al box 186 "Esmeralda Good 1703", T. 1703, Exp.: David Stirling S. en C.

## "El Heraldó"

Director Responsable-Propietario: ORLANDO PORTELA - Afiliado a O. P. I. - Porte pago. - Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Epoca - "EL HERALDO" - Young Jueves 20 de Agosto de 1970 N.º 2238

"POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE"

### Asociación Rural del Uruguay

#### Duplicados de Inscripción en el Herd Book Uruguayo

Habiendo cumplido el Sr. (es) CABAÑA JOSE MA. ELORZA S. A. con las disposiciones contenidas en el Reglamento General de los Registros Genealógicos (Art. 57) incisos a) y b), que se refiere a la extensión de DUPLICADOS DE PEDIGREE, se hace saber que se hará en el término de treinta días, la entrega de nuevos certificados, siempre que no se presenten a esta Oficina alguna persona haciendo objeciones.

Raza: Hereford Raza: Hereford  
S xo: RP 4651 Sexo: RP. 4647

### Com. ex Alumnos Esc. 52

El viernes ppdo. se realizó, en un sencillo acto, la entrega del equipo de sanitarios para los salones en construcción. Los mismos fueron entregados por dicha Comisión y Maestros a la Dirección y Presidente de Comisión Pro Fomento. Además se resolvió adelantar la fecha del beneficio.

El mismo se llevará a cabo el próximo sábado 29, en el local cedido gentilmente por el Sr. Colantonio en calle Montevideo entre 12 de Octubre y 19 de Abril.

Amenizará este baile la Orquesta "Sonidos para el Silencio"

### Club Social y Deportivo de Young 24 DE AGOSTO

En Ahesión a la Fecha Patria extraordinario Baile con GASPARI Y SU CONJUNTO, orquesta moderna argentina de gran éxito en Radio y Televisión en Buenos Aires que se presenta por primera vez en el Uruguay después de su paso triunfal por Salto y Paysandú. Veinticuatro Long Play y un prestigio internacional como el de Gasparín permitirá asistir a un espectáculo inolvidable en el Gimnasio del Club Social.

El fabuloso Gasparín lucirá en Young modernos instrumentos electrónicos y un vestuario de categoría acorde con su prestigio y fama internacional. Actuarán además las orquestas que son éxito en la localidad: Sonidos para el Silencio y Buena Suerte.

Gran demanda de mesas ya anuncian un éxito extraordinario para el próximo 24 de Agosto.

### Centro Protección Choferes Fray Bentos COMUNICA:

Que en el Sorteo correspondiente al mes de Julio salió favorecida la afiliada N.º 834, Rosa K de Belen LA COMISION

## Noticias y Comentarios

### O.S.E.: Trabajo con Divisas

Según denuncias intento por destruir nuestra ejemplar democracia, que son hechos comunes que se están realizando para ex tensiones de red, quiere obligar al ciudadano que necesita trabajo a vender su conciencia, acto éste que denigra al gobierno y a quien los practica y que de luego son los de mago y políticos quillosos que abundan en nuestra ciudad.

Por lo expuesto es de orden que OSE aclare esta grave denuncia que hoy formulamos.

### Club Racing de Paso de la Cruz

COMUNICA que la rifa que tenía programada para el 24 de Agosto, quedó postergada para la última lotería del 30 de Octubre de 1970.

### Paso Ministro peor que Hace veinte años

De fuente digna del mayor crédito nos dicen que el Paso Ministro enclavado en el arroyo Sanchez, en un camino que sirve a una vasta zona agrícola ganadera, se encuentra en pésimo estado de conservación siendo la misma, peor que hace veinte años. Lógicamente no nos extraña nada de que esto suceda, por que a pesar de que el Sr. Intendente sea mas de tierra adentro que la propia isoca, vive enfrascado en el hormigón fraybentino y cuando no en Montevideo y a la vialidad rural que le debería prestar preferente atención, que la parda un rayo, si total igual percibe la Intendencia, las jugosas partidas que por dicho concepto recauda en la onerosa contribución mobiliaria que tienen que pagar los contribuyentes rurales.

## Hundieron el "Gas Nervioso"

WASHINGTON - El viejo y oxidado buque "Lebaron Russell Briggs" fué echado a pique ayer al fondo del Atlántico con su letal carga de sesenta y siete toneladas de gas venenoso, mientras Estados Unidos aseguraba al resto del mundo que nunca volvería a hundir armas químicas en el mar.

Cuatro horas después que las aguas del océano comenzaron a irrumpir por las válvulas de las bodegas del buque la nave tipo "Liberty", de veintiseis años, se sumergió entre burbujas, y desapareció en la superficie en un paraje situado a doscientas ochenta y dos millas náuticas de cabo Kennedy, para tocar el fondo del mar ocho minutos más tarde.

## Técnico de La Estanzuela en Brasil

Invitado por la Asociación Brasileira de Criadores de Hereford e Polled Hereford, el Dr. Dante Geymonat, Técnico del Programa de Producción Animal de La Estanzuela, dictó en Bagé, (Brasil), una conferencia sobre "Selección en Bovinos de Carne"

Los días 10 y 11 de Julio se realizó en Bagé (Brasil), una Jornada sobre Producción de Carne, organizada por la Asociación Brasileira de Criadores de Hereford e Polled Hereford, con la colaboración de la Sociedad de Criadores de Hereford del Uruguay.

En primer lugar, se realizó una conferencia el viernes 10 a las 20:30 hs. en el local de A.R.C.O. El presidente de la Asociación Brasileira, Dr. Bento Villamil Gonçalves comenzó el acto. Posteriormente el presidente de la Sociedad de Criadores de Hereford del Uruguay, Walter Romay Salvo, presentó al Dr. Dante Geymonat que durante el desarrollo de la Conferencia se refirió al tema: "Selección en Bovinos de Carne", describiendo técnicas modernas y de probada eficacia que son capaces de lograr importantes mejoras en la calidad genética de los animales.

El día siguiente se visitó la Estación Experimental "Cinco Cruces" en Bagé, donde el Director Ing. Agr. Helio Codevilla Severo y los técnicos expusieron los resultados obtenidos. Esto dió lugar a un interesante intercambio de opiniones con los integrantes de la delegación uruguayana, Sres. Walter Romay, Luis Ignacio R. d'aberry, German Marixe, Carlos Cash y José Ruchetti. Por la tarde se visitó la Fazenda Conquista del Dr. Nilo Romero, donde se lleva a cabo un programa de pastoreo rotativo.

A lo largo de esta visita, la delegación compatriota fue cordialmente atendida por los técnicos brasileños, creándose un precedente importante en cuanto al intercambio de información técnica entre Estaciones Experimentales de Uruguay y Brasil.



Especial para EL HERALDO

## Crisis de la Vivienda

por Jean Pierre Bertrand

**NACIONES UNIDAS** - Las áreas de las villas miseria, adyacentes a las grandes ciudades de América Latina, van a duplicarse dentro de menos de seis años, probablemente. Esta es la opinión de los expertos de las Naciones Unidas que estudian los problemas del desarrollo urbano. La población de América Latina incrementa en un 2,9 o/o anual, pero el crecimiento de la población urbana alcanza al 12 y a veces al 15 o/o en muchas ciudades del continente latinoamericano.

La crisis del desarrollo urbano, las villas miseria, tugurios, rancheríos, etc., no constituyen sin embargo un problema especial latinoamericano. Se estima que actualmente mil millones de personas viven en condiciones insuficientes en el mundo. Se trata del 27 o/o de la población mundial.

Existen países en los cuales la crisis parece casi insoluble; por ejemplo en grandes ciudades de la India, como Bombay y Calcuta, tendrán unos 25 millones de habitantes alrededor del año 2.000 y probablemente, más de la mitad de ellos vivirán en tugurios.

La crisis de la vivienda es un problema global. En la década pasada, los países del mundo no han podido construir más de solo una quinta parte de las viviendas necesarias. Esta crisis de vivienda y del desarrollo urbano, es una confrontación que podrá ser remediada sólo mediante una "estrategia global" de planeamiento, construcción y financiamiento.

Eric Carlson, jefe de la sección vivienda del Centro de las Naciones Unidas para Vivienda, Construcción y Planeamiento, habló de esta manera, recalando que el desarrollo urbano requiere la atención de todos los gobiernos y de las organizaciones mundiales. En 1970, por ejemplo, la población mundial crecerá en 65 millones y casi la mitad, unos 30 millones surgirán en las grandes conglomeraciones urbanas. En 40 años, entre 1960 y 1920, la población urbana de regiones desarrolladas se ha duplicado. En regiones subdesarrolladas, este incremento alcanzó el 300 o/o. La población urbana de los países en vías de desarrollo, será veinte veces más grande que lo ha sido en 1920. Hay que agregar a esto, que las condiciones urbanas continúan deteriorándose.

El Centro, es el Secretariado del Comité de las Naciones Unidas que estudia los problemas de vivienda, construcción y planeamiento. El Comité está compuesto de 27 representantes de distintos países. El Centro está urgiendo la formulación de un vasto programa internacional, acelerando la construcción de viviendas. Recomendará a la Asamblea General que el asunto sea tratado con alta prioridad. Proyecta organizar el Año Internacional de la Vivienda, llamando la atención del mundo entero sobre esta necesidad. Al mismo tiempo trata de movilizar todos los recursos para el financiamiento de la construcción de viviendas. Esta considerando, por ejemplo, el establecimiento de una Corporación Internacional para el Financiamiento de la Construcción de Viviendas.

Aún en países industrializados, la cuestión de la vivienda tropieza con dificultades. En los Estados Unidos, el Congreso fijó en 1968 un programa de construcción, según el cual hasta 1978, se construirán 26 millones de unidades. Se construye a razón de 1.638.000 unidades anuales, pero en 1973, el ritmo sobrepasará los dos millones y en 1975, alcanzará a 2.710.000.

A pesar de esto, se podrá cumplir el programa tomando en cuenta las "casas rodantes". Cuatro millones de los 26 millones serán "casas rodantes" perfeccionadas en los últimos años. Las fabricas especializadas norteamericanas, construyen 250.000 unidades rodantes anualmente. Las casas rodantes probablemente, tendrán un papel preponderante en el programa mundial de viviendas.

## Profesionales

**Dr. Huberto H. Cerini**  
CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 8 a 12 y de 15 a 19 horas

Sábados: de 8 a 12 hs.

18 de Julio y P. Marín  
Tel. 139

**Dr. José Miguel Dutra**  
ABOGADO  
Juan Benito Blanco  
1293 - Apto. 202  
Montevideo

**Dr. Héctor R. Saráchaga**  
MEDICINA GENERAL  
Atiende todos los días en su domicilio, calle Martirín y Roberto Stirling  
Young

**Alfredo Rodríguez Luciani**  
AGRIMENSOR  
Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 57  
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

**Delile Lafluf Lafluf**  
**José L. Bertingeri Schell**  
**Hector F. Bergonzoni Alvarez**  
**Escribanos**  
Atiende todos los días de 14 a 17 horas. Calle Montevideo (Ruta 3) casi Martirín. En Montevideo: Vilar, debó 1009 - Tel. 29 12 08

**EDELBERTO IRURETA**  
ESCRIBANO  
Atiende todos los días  
Las Piedras casi Artigas  
YOUNG (RIO NEGRO)  
Tel. 36

**Carlos M. Mazzilli**  
**Carmelo M. Salaberry**  
**ESCRIBANOS**  
Atienden todos los días en el domicilio del Rematador Sr. E. Angelo  
Calle Rivera - Tel. 157  
YOUNG

**Edardo O. Picasso**  
Rematador  
Leandro Gomez 1115  
Tel. 856 - Paysandú

**Dr. MARIO FONRODONA**  
ABOGADO  
Atenderá en el Escritorio del Escribano Irureta los días Jueves de 9 a 15 horas  
En Fray Bentos Av. Rincón 1272

### SUCESO EN Montevideo

Sigue constituyendo un éxito en la capital, la aceptación que ha tenido por parte del público del interior del país, un establecimiento que solución a uno de los principales problemas de los viajeros hacia Montevideo.

Y es natural, ya que pueden quedarse cómodamente instalados sobre Plaza Libertad en la Avda. 18 de Julio a pasos de la principal terminal del ómnibus (ONDA) y no les cuesta más, pues pueden elegir la comodidad más acorde a sus medios.

Todo esto unido a la solvencia de su dirección que ha dado pruebas de su atención preferencial por las corrientes viejeras del interior, ha dado naturalmente por resultado el suceso actual.

La dirección: HOTEL ARAMAYA, Avda. 18 de Julio 1103 esq. Paraguay - Teléfonos 98 10 60 y 98 33 54  
Montevideo

Oficina del Registro de Estado Civil de la 5ª Sec. del Departamento de Río Negro

### Edicto de Matrimonio

En ciudad de Young, a 14 de Agosto de 1970, a las 14 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Nicador Nazareo Martínez, de 31 años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en 9.a sec. de Río Negro, domiciliado en esta ciudad, y Doña María Auxiliadora Techeira, de 22 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en 1.a sec. de Río Negro, domiciliada en esta Ciudad.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

FRAN M. MORALES  
Oficial del Estado Civil

**SE PERMUTA**  
TERRENO DE 908 METROS POR VEHICULO DEL 30 EN ADELANTE.

Tratar: Hnos. Sánchez  
Dr. Zeballos c/ Ruta 3

## Sr. PRODUCTOR:

La Cosecha a Granel es ya una realidad

¿Tiene Dudas?

**CONSULTE**

No espere a que el Trigo esté maduro

TALLERES

**MIT**

Teléfono 100

Asesoramos, Proyectamos, Construimos

## ONDA S.A.

Nuevo servicio local directo

Young - Montevideo

Salida todos los días de Young, a las 13 y 20

Salida todos los días de Montevideo a Young 13 y 30

Por mas Informes

en la Agencia local - Tel. 121

**FARMACIA Young**

Abrió sus puertas en Ruta 3 casi Las Piedras.

**Vendo o Permuto**

camión 3 toneladas motor recién rectificado Caja de cambio y diferencial nuevo.

HAY FACILIDADES

TRATAR: Walter Aguirre  
18 de Julio - pagado Gomería Porcal.

**Fotonovelas Librería Portela**

**VUELVE LA**

**Dra. Yolanda Morin**

Médico - Cirujano - Oculista

Dará consultas en Young el martes 1.º de Setiembre de 13 a 18 horas en el City Hotel (Young)

Pedir número en el City Bar  
Es una atención de OPTICA CURTI, 18 de Julio 1393 casi Cerrito  
Paysandú

TIENDA "LA PERLA"

**Liquidamos por Reformas**

Grandes Descuentos - Calle Montevideo y Rincón



**Jarros conmemorativos de todos los Equipos Campeones Mundiales de Fútbol**  
LONDRES (L.P.S.) El Brasil ha encargado a una alfarería británica la fabricación de un juego especial de jarros de cerveza para conmemorar el campeonato por la Copa Mundial de Fútbol de 1970.

La empresa Port Meirion Pottery, radicada en Stoke-on-Trent en la región meridional de Inglaterra, donde se concentra la industria alfarera británica, vendió unos 6.500 jarros conmemorativos especiales con anterioridad a la celebración de los partidos de la Copa del Mundo. Y ahora, para marcar el triunfo de su equipo, la Confederación Brasileña de Deportes ha encargado a la compañía en cuestión la producción de un nuevo juego de jarros para conmemorar tanto los ganadores del campeonato de 1970 como así también los restantes equipos que han ganado la Copa Mundial desde su institución en 1930. Los equipos, los países representados y los lugares en que se disputaron los partidos se inscribirán en letras doradas pulidas en los nuevos jarros negros. Los jarros de media pinta mostrarán además, en figuras doradas, dos jugadores en acción y una reproducción de la Copa Jules Rimet.

**Gran oportunidad en la ciudad de Paysandú**

**Vendo Bar y Pizzería en plena actividad en la mejor ubicación de Paysandú**

**Av. España y Bulevar**

**Tratar en Young:**

**David H. Salvatierra**

**Tel. 264**

## EDICTO

Por disposición del Sr. Juez de Paz de la Segunda Sección de Río Negro, debidamente comisionado por el Señor Juez Letrado de Primera Instancia del mismo Departamento, en autos: "BANCO DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY C/ BALDOMERO Y RAUL IVAN-CHENKO - Med. Preparatorias (Ficha C. N.º 3 Año 1970) - se hace saber que el día **Nueve de Setiembre Entrante** a las 14 y 30 horas y en el lugar de su ubicación se sacará a remate público, en venta al mejor postor, por el Martillero don **LIBER A. GONZALEZ**, asistido por el Sr. Juez de Paz de la Segunda Sección Judicial del Departamento de Río Negro, al cual se le han cometido las diligencias integrales del remate, los siguientes bienes inmuebles: UNA FRACCIÓN de campo y sus mejoras ubicado en la 2da. Sec. Judicial del Departamento de Río Negro, empadronada con el N.º 1952, que según plano del Agrimensor Alberto Davyt, inscripto en la Dirección General de Catastro y Administración de Inmuebles Nacionales, con el N.º 73 el 7 de febrero de 1944 y se compone de una superficie de 76 hectáreas 7396 metros, que se deslindan: al Norte, con propiedad de Abel Rivoir; al Este, el Arroyo Coladeras; al Sur, con parte del bien de Sucesión de David Rivcir y parte del bien propiedad de David Geymonart y al Oeste, con Abel Rivoir, y UNA FRACCIÓN de campo y mejoras, ubicada en la misma sección Judicial de Río Negro, empadronada con el N.º 1705 señalada con la letra "A" en el Plano del Agrimensor Alberto Davyt, inscripto con el N.º 67 del 4 de enero de 1944 y que consta de una superficie de 73 hectáreas 5742 metros que se deslindan, al Norte, con propiedad de Emilio Juan Rivcir, al Este, con la fracción "B" del mismo plano y con la fracción de campo deslindada anteriormente; al Sur, Servidumbre de Paso por medio, parte con propiedad de Abel Rivoir y parte con Sucesión de David Rivoir y al Oeste, con camino Vecinal de 17 metros.

SE PREVIENE: que el mejor postor deberá consignar el 10 o/o de su oferta en efectivo en el acto de serle aceptada la misma; que la comisión de Rematador e Impuestos Municipales serán de cargo del comprador y gastos de escrituración en forma legal entre las partes. Títulos de Propiedad agregados en autos en el Juzgado de Paz de la Segunda Sección de Río Negro.

Nuevo Berlín 3 de Junio de 1970

Frein M. Morales  
Juez de Paz 2a. Sección  
(Interino)

**Diana Plachicoff**  
**Maquilladora**  
**Calle Montevideo y Martiné**  
**Tel. 168**

## La lucha contra la Langosta

LONDRES (LPS) Treinta y tres diferentes formas de atacar el problema mundial de la langosta fueron examinadas en un congreso celebrado recientemente en Londres, a que asistieron 200 expertos procedentes de más de 40 países, entre los que se encontraba el Profesor C. S. Carbonell, de la Facultad de Humanidades y Ciencias de Montevideo, Uruguay. Estos señores participaron en unas deliberaciones encaminadas a identificar los ciclos de aumento y disminución de la población mundial de langostas.

El congreso marcó la primera reunión internacional de especialistas en la lucha contra la langosta celebrada desde hace 32 años puesto que la última tuvo lugar en Bruselas en 1938, y fue organizada por el Centro británico de Investigaciones contra la Langosta para marcar el XXV aniversario de su fundación en calidad de establecimiento de investigación autónomo. Dicho Centro, organismo científico dependiente del Ministerio de Desarrollo Ultramarino del Reino Unido, cuenta con un amplísimo caudal de conocimientos idóneos en lo que respecta a la lucha contra la langosta y el saltamontes, y recibe en escala cada vez mayor peticiones de ayuda y asesoramiento procedentes de organizaciones nacionales y regionales de otros países, dedicadas a combatir la langosta.

### OBJETIVOS A LARGO PLAZO

Uno de los rasgos más notables del congreso consistió en que éste brindó una oportunidad para el intercambio de ideas entre los científicos de laboratorio, investigadores sobre el terreno y directores de organismos nacionales dedicados a la lucha contra la langosta. La conferencia se ha concentrado fundamentalmente en las medidas a plazo largo, a cuyo respecto el Sr. C. F. Hemming, del Centro británico de Investigaciones contra la Langosta y coordinadora del congreso, ha manifestado: "Si pudiéramos identificar todos los factores pertinentes, esto podría culminar oportunamente en la creación de un modelo matemático capaz de permitir un futuro control en escala mundial".

Los cambios en el ambiente ecológico pueden alterar las características de la lucha contra la langosta. Por ejemplo, la langosta de Bombay se ha transforma-

do ahora en grave problema económico para Tailandia, donde se ha recurrido a la desforestación para permitir el cultivo de maíz; la maleza en los campos de maíz favorece notablemente la proliferación de la langosta.

## Nuevo PEUGEOT 504

EL AUTOMOVIL DEL AÑO

- Mas potente
- Mas espacioso
- Mas confortable

**Adquiea hoy mismo el suyo**

**Hounie & Vairo S.A.**  
MERCEDES YOUNG

## Vendo Galpón de material

De 22 x 10 sobre 18 de Julio

**Hay Facilidades**

TRATAR EN ESTA IMPRENTA

## Junta Local de Young

## A V I S O

### Exhumación de Restos

Atento a lo dispuesto en el Cap. 3.º y 5.º, apartado 7, de la Ordenanza de los Cementerios y en cumplimiento del Decreto de la fecha, se pone en conocimiento de los interesados que se ha establecido un plazo de sesenta (60) días para la Exhumación y Reducción de Restos que se detalla al pie. Vencido el plazo establecido se procederá a la reducción por cuenta de la Junta Local y depositados en el Osario general.

AÑO 1941	N.º	Joaquina Larrosa de Romero	1134
Antonio Nuñez	537	Celia G. de Barrios	1135
		Juan Cáceres	1138
AÑO 1942		Anatorio Rocha	1141
Andrés Mario Alzamendi	621	Eusebio Ferreira	1145
		Ruben D. Machado	1150
AÑO 1962		Lorenzo Ríos	1155
Maria Delacro	972	Luis Mario Machado	1156
Enrique Cunha	973	Maria Anita Ojeda	1160
Maria E. Rodriguez Techera	981	Emilio Bude	1165
Aurora Albarracín	982	Bentes n/sin vida	1162
Paulino Zunzuneguy	984	Aurora Rcm-ro	1172
Felipe Montero	986	Juan Martinez Ingosta	1174
Esperanza M. de Taramasco	987	Mauricia Arbelini de Angelo	1175
Maria Luján Silveira	991	Anaquelira R. de Nelcis	1181
Alejandro Massailot	992	Paulina Beatriz Noro	1182
Cornelio Maidana	993	Trinidad Olivera	1183
Pablo R. Caraballo	998	Ambrosio Correa	1188
Tomás A. Romero	999	Brehem n/sin vida	1190
Ramón M. Aragóñez	1000	Demetrio Filipiniuk	1192
Aurelio Medina	1006	Pablo Chalis	1198
Franz Estefan George	1008	Héctor E. Quiroga	1200
José Bogaterenko	1012	Enrique Ricardo López	1201
Pascual Julio Arias	1017	Felicitia T. Bravo	1205
		Primitivo Nongoy	1207
AÑO 1963		Carlos Gonzalez Maciclo	1210
Isidro Collazo	1020	Gloria Bueno	1215
Lino Nuñez	1025	Pereda Das Neve n/sin vida	1216
Juan C. Falcón	1026	Dardo Fernandez Da Silva	1218
Vicente Leguizamó	1030	Echagüe n/sin vida	1219
Maria Inés Bonilla	1032	Susana Beatriz Alarcón	1220
Diego Remón Marquez	1033	Domingo Julián Sariz	1224
Agustín De León		Zoila Caraballo	1226
José Ismael Centurión	1035	Alece Basilio Alseneov	1227
Cefarina Da Costa de Silveira	1047		
Paulino Carranza	1060		
Gregorio Cunha	1069		
Carlos Villanueva	1070		
Pedro Martinez	1073		
Leoncia Portillo	1077		
José Casanovas	1079		
Marcelina Panz	1093		
Marcos Wanayuk	1094		
Cristina B. de Weber	1095		
Arcenio Ramirez Aguiar	1100		
Doralisa A. Bravo	1108		
Juliana Vámos de Wuez	1109		
Adrián Camacho	1110		
Dorotea Dewald de Harwig	1114		
Esteban Protopopov	1118		
AÑO 1964			
Lérida C. Stevensen	1125		
Dolores S. de Siri	1127		
Tomaza G. de Perez	1129		
Maria Teresa Gomez	1132		
Elis Ysabetis R. Do Rosario	1133		
AÑO 1965			
		Cipriana Percini	1213
		Antelín Garcia	1242
		Antonio Cirilio Giovanetti	1247
		Ana Gomez de Tabarez	1261
		Anselmo Carmelo Malseñido	1269
		Carolina Guigou de Buschiazio	1273
		Francisca Feliciano Silveira	1278
		Julio Gorosito Blanco	1283
		Delmar Silva	1286
		Angel Mora Suarez	1287
		Amalio Lopez	1288
		Flora Toloza de Winz	1304
		Ramona Colman de Sosa	1305
		Catalina Palleiro de Sarmiento	1306
		Fedoxia M. de Jolochin	1317
		Elisa Romero de Gi	1321
		Gabino Rodriguez	1323

YOUNG, 28 de JULIO de 1970



† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. Sus hijos: Margarita y Cipriano Ramirez, Elvira y Abel Tolosa, Juan María y María del Carmen Pereira, Pilar y Alcira da Silva, Bartolomé, Enrique y María Rosa Donato, nietos, sobrinos y demás deudos, participan el fallecimiento de este familiar tan querido y el sepelio de sus restos efectuado en el Cementerio local.

† **\*LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. María A. de Donato, Rolando Donato y flia. Raúl Donato y flia. participan con dolor el fallecimiento de la madre de su hijo y hermano político respectivamente, Sr. Enrique Gómez y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio local.

† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. El Directorio de la Cooperativa Agropecuaria de Young Ltda. participa con profundo dolor el deceso de la madre del Gerente de nuestra Institución Sr. Enrique Gómez, y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio local.

Horacio Terra Gallinal  
Secretario

Justo A. Leal Roldán  
Presidente

† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. El Personal de Administración, Ventas y Depósitos de la Cooperativa Agropecuaria de Young Ltda. participa con gran pesar el fallecimiento de la madre de su compañero de trabajo Sr. Enrique Gómez y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio local.

† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. La Comisión Directiva y Asociados del Club Nacional de Foot Ball de Young, participa con profundo pesar el fallecimiento de la madre del Sr. Secretario de A.F.Y. don Enrique Gómez y el sepelio de la extinta efectuado ayer en el Cementerio local.

Eduardo Machado  
Secretario

Héctor Meyer  
Presidente

† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. Víctor M. Vela y Julia M. de Vela participan con dolor el fallecimiento de su tía abuela y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. Sofia R. de Melo e hijos, Alba Rodríguez de Rodríguez y flia. participan con dolor el fallecimiento de este querido familiar y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. María Lafu, Hilda Rodríguez de Gargano, Nélida Quintana, Mary Patrilli de Sivoplás y Sonia Ioloza, participan con dolor el fallecimiento de la abuela de su compañera y amiga Graciela Gómez Pereira, y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio local.

† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. Juan Alberto Maiacore participa con dolor el fallecimiento de la madre de su amigo Sr. Enrique Gómez, y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio local.

† **LUISA CASTRO de GOMEZ (QEPD)**

Falleció el 18 de Agosto de 1970. Club Juventud Unida de Young participa con pesar el fallecimiento de la Sra. madre del secretario de A.F.Y. Sr. Enrique Gómez, y el sepelio de sus restos efectuado en el Cementerio local.

† **LUIS RAMON LAUYE (QEPD)**

Falleció en Pueblo Grecco el 12 de Agosto de 1970. Sus hijos: Germán, Tomás y Lita Caraballo, Rafael y María Soria Castro y Rufina Rodríguez, Edelando y Idalina Pintos, Salvador y Ramona del Pino, Gabino y Carmen Piriz, Gerardo, Sabina, Ramón y Malbina González, Fermín, Luis Fernando y Aurelia Quijano, Feliciano, Julian y Blanca Méndez, participan con profundo dolor dicho fallecimiento y el sepelio de los restos del extinto efectuado en el Cementerio de Pueblo Grecco.

† **LUIS RAMON LAUYE (QEPD)**

Falleció en Pueblo Grecco el 12 de Agosto de 1970. Sus nietos: Celia Rufina del Carmen, Nélida, Esther, Casto, Leonor y Ramón Inocencio Laúy, Ismael Laúy del Pino, Amador, Adorado y Raquel Almada, Chola y Alberto Maidana y Silvano Sosa Laúy, Angel, Héctor, Miguel, Dora y Luis Frankem, Aurora y Vicente Rodríguez Espalter, Mirta y Sandallo Tamareo, Niré y José Saúl Rodríguez, Blanca, Rosa, Javier y Rolando Laúy Soria, Nélida, Beatriz, Wilson, Luis, Eduardo, Walther, Daniel, Celia, Marcela y Leonardo Laúy Méndez, Luis Alberto Laúy, Miguel Angel Laúy, participan con profundo dolor dicho fallecimiento y el sepelio efectuado en el Cementerio de Pueblo Grecco.

† **Embajador Don CARLOS L. FISCHER**

(QEPD) Falleció en París el 7 de Agosto de 1970. Avenamar Falcone y flia. participan con profundo pesar el fallecimiento del padre de sus amigos Carlos Fischer y Milka Restano de Fischer y el sepelio de sus restos efectuado el 12 del cte. en el Cementerio de la ciudad de Fray Bentos.

**Invitación a Misa**† **MATILDE MASA de ORDIOZOLA (QEPD)**

Falleció en la Paz del Señor el día 28 de Agosto de 1969. Su esposo, hijos y nietos invitan por este intermedio, al funeral que por el eterno descanso de su alma, se oficiará el día 28 del corriente en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, a las 19 horas.

**Dr. Enrique Campos Vener**  
**ABOGADO**

Atiende en Young: Martes, Miércoles y Jueves de 10 a 12 hs. en altos de Agencia ONDA  
Montevideo s/n - Young - Río Negro

**Se Vende**  
**Tienda en Plena Marcha**

En el Punto mas céntrico de  
la Ciudad de Paysandú

**Por Informes:**

Dirigirse a Estudio Contable

Misiones 917 - Paysandú

Tel. 1478

**Tengo para**  
**la Venta**

15 CARNEROS especiales, Raza Ideal, hijos de Pedigree  
Escritorio PORTELA  
Tel. 57 - YOUNG

**Rifa Postergada**

La Asociación de Amigos de la Enseñanza comunica que la rifa del Kart que se iba a sortear el 24 de agosto, ha sido transferida para la primera lotería del mes de octubre.

**Se Necesita**

Aprendiz menor de edad  
y un Soldador capaz

TRATAR:  
Taller Tolstoy

**Se Vende**

MAQUINA  
CALCULADORA  
Marca FACIT

TRATAR: Tel. 183 - Young

**Gasparín y su**  
**Conjunto**

Actúa el 24 de Agosto en el Club Social por primera vez en el Uruguay con su espectáculo de fama internacional.

Sonidos para el Silencio y Buena Suerte (locales) con sus éxitos del momento.

Reserve su mesa con tiempo. Entradas en venta en Secretaría del Club.

**SOCIALES****Sensible Fallecimiento**

El 12 del cte. dejó de existir víctima de un ataque cardíaco en P. Grecco el año 1882. Dedicó su lar a la estimada vecina de aquella zona, don Luis Laúy. Por sus virtudes como hombre de trabajo y ejemplar vecino y padre de numerosa familia, el fallecimiento del Sr. Laúy ha sido profundamente sentido en la localidad de Grecco. Acercamos a sus familiares y en especial a sus hijas, habiéndose acogido a su bien ganada jubilación en 1964, después de tramitarla durante 14 largos años.

Nacido en el paraje Palmar de nuestro Dpto. en el año 1882. Dedicó su lar a la estimada vecina de aquella zona, don Luis Laúy. Por sus virtudes como hombre de trabajo y ejemplar vecino y padre de numerosa familia, el fallecimiento del Sr. Laúy ha sido profundamente sentido en la localidad de Grecco. Acercamos a sus familiares y en especial a sus hijas, habiéndose acogido a su bien ganada jubilación en 1964, después de tramitarla durante 14 largos años.

**Club Social Uruguay****Convocatoria a Asamblea General Ordinaria**

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 27.º de los Estatutos Sociales, la Comisión Directiva del CLUB SOCIAL URUGUAY, CONVOCA a todos los señores Asociados para la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA, a realizarse en la Sede Social el día 4 de SETIEMBRE DE 1970, en primera citación para las 19 horas y en segunda citación para las 20 horas, a fin de tratar la siguiente:

**Orden del Día:**

- 1.o) Lectura del Acta de la Asamblea General anterior, a título solamente informativo
- 2.o) Balance General de Pérdidas y Ganancias y Memoria por el periodo comprendido entre el 1.º de Abril de 1969 al 31 de Julio de 1970.
- 3.o) Elección de SEIS miembros titulares para la Comisión Directiva y 11 Suplentes para la misma. Elección de Titulares y Suplentes para la Comisión Fiscal y Titulares para el Tribunal de Honor.
- 4.o) Autorización para la adquisición de bienes inmuebles (Art. 40.º).
- 5.o) Aumento de la Cuota Social (Art. 37.º)
- 6.o) Cualquier punto que se desee exponer por parte de los Asambleístas de acuerdo a lo que establece el Artículo 32.º de los Estatutos Sociales Young, 18 de Agosto de 1970.

Artigas E. Beltrachini

Secretario

Rolando N. Siri

Presidente

**NOTA:** Para este acto se organiza una BUSECA. Los interesados en adherirse deben solicitar los tickets en la Cantina (Valor \$ 200), venciendo el plazo el día 1.º de Setiembre a las 21 horas. Traer platos y cubiertos.

**Banco del Litoral**  
**Sucursal YOUNG**

Comunica a sus estimados Accionistas que pueden pasar por las oficinas para hacer efectivo el DIVIDENDO N.º 32 según detalle siguiente:

Período 1.º de Enero al 30 de Junio de 1969

**17 o/o** sobre el Capital integrado en la ex Caja Popular de Young

Período 1.º de Julio al 30 de Set. de 1969

**17 o/o** Sobre el NUEVO CAPITAL

También pueden hacer efectivo el ANTICIPO del Dividendo N.º 33 del Ejercicio a cerrarse el próximo 30 de Setiembre, o sea el:

**6 o/o** sobre el NUEVO CAPITAL

Young, 21 de Julio de 1970

**LA GERENCIA**

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4ª Sec. del Departamento de Río Negro

**Edicto de Matrimonio**

En Ciudad de Young, a 17 de Agosto de 1970, a las 14 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Francisco Miguel Quiroga, de 26 años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Bichadero 4.ª Sec. de Río Negro, domiciliado en Sauce 1.ª Sec. y Doña Angela Alcira Ducamp, de 17 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Bichadero, 4.ª Sec. de Río Negro, domiciliada en Bichadero.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo p. ta que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO, por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

APOLONIO BODEANT  
Oficial del Estado Civil